

村上春樹と翻訳家・柴田元幸、坂本美雨が登場！**洋楽を聴きながら英語表現を学ぶ特別イベントを開催****『村上 RADIO「翻訳夜話」スペシャル～音楽で仮定法を学ぶ～』****2026 年 10 月 1 日(木)17:30～20:00 @早稲田大学 小野記念講堂**

TOKYO FM をはじめとする JFN38 局で放送されている、作家・村上春樹がディスクジョッキーをつとめる番組『村上 RADIO』では、公開収録イベント『村上 RADIO「翻訳夜話」スペシャル～音楽で仮定法を学ぶ～』を 2026 年 10 月 1 日(木)、早稲田大学 小野記念講堂にて開催いたします。村上春樹さんと翻訳家・柴田元幸さんによるラジオでの翻訳談話の第 2 弾として、「音楽で仮定法を学ぶ」をテーマに、村上さんと柴田さんがセレクトした洋楽を聴きながら歌詞や英語表現について楽しく学んでいきます。進行役は、番組とゆかりの深い坂本美雨さんがつとめます。現在、公式サイトより参加者を募集中です(9 月 13 日(日)23:59 まで)。ぜひ、ご参加ください。



本イベントは、早稲田大学国際文学館の開館 5 周年を記念し、村上さんと親交の深い翻訳家の柴田元幸さんを迎えて開催する特別イベントです。進行役を番組とゆかりの深い坂本美雨さんがつとめ、村上さんと柴田さんがセレクトした洋楽を楽しみながら、英語表現の豊かさや翻訳の面白さを語ります。

今回の主要テーマは、「仮定法」。イベントでは、歌詞に仮定法が使用されている洋楽をいくつかピックアップし、楽曲や歌詞の魅力とともに、表現の背景にあるニュアンスを紐解いていきます。

イベントでは他にも、村上さんが多忙な執筆活動の傍ら翻訳を続ける理由や、自身が考える翻訳の面白さや難しさ、AI時代における翻訳の未来など、多角的なテーマで「言葉」についてたっぷりトーク。さらに、事前に参加者から寄せられた質問に村上さんと柴田さんが直接回答するQ&Aコーナーも実施。言葉、文学、音楽を愛する方必見のイベントです。また、本イベントの内容は11月3日(火・祝)14:00-15:55、特別番組として放送されます。

イベントの詳細は、応募フォーム(https://www.tfm.co.jp/f/murakamiradio/form_20261001)をご確認ください。

【イベント概要】

◆タイトル: 『村上 RADIO「翻訳夜話」スペシャル～音楽で仮定法を学ぶ～』

◆開催日: 2026 年 10 月 1 日(木)

開場 16:45 / 開演 17:30 / 終了 20:00

◆会場: 早稲田大学 小野記念講堂(東京都新宿区戸塚町 1-103 早稲田大学 27 号館 地下 2 階)

◆出演: 村上春樹、柴田元幸、坂本美雨

◆観覧: 無料

◆主催: TOKYO FM

◆共催: 早稲田大学国際文学館(村上春樹ライブラリー)

◆協賛: DNP 大日本印刷

◆参加応募フォーム: https://www.tfm.co.jp/f/murakamiradio/form_20261001